

Deutsch

Zur Montage der Deichsel werden folgende Verschraubungen benötigt:

2 Schrauben M6 x 40 mm
4 U-Scheiben 6 mm
4 Muttern M6

Die Deichsel mit zwei Maul- (Ring) Schlüsseln SW 10 mm in der gewünschten Höhe in das Rohr des Rahmens schrauben.

Die Schrauben sind mit 8 - 10 Nm anzuziehen! Die leichte Verformung des Rahmen-Rohrs ist gewollt und sorgt für zusätzlichen Halt der Deichsel.

Die weitere Höhenverstellung der Deichsel ist dennoch gewährleistet.

Beim Einsetzen des Kastens ist darauf zu achten, dass die Kante unter die Lasche des Rahmens geführt wird.

Anschließend nur noch jeweils 2 gelbe Reflektoren an die Kasten-Seiten und den roten Reflektor an das Heck kleben und die Räder aufstecken. Die Räder müssen hörbar einrasten!

English

The following screw connections are needed for the tow arm assembly:

*2 Screws M6 x 40 mm
4 Washers 6 mm
4 Nuts M6*

Screw the tow arm with two combination wrenches 10 mm in the pipe of the frame at the required height.

The screws must be tightened with 8-10Nm! The slight deformation of the frame tube is intentional and provides additional support of the drawbar.

The further height adjustment of the drawbar is still guaranteed.

When inserting the box please mind that the rim is led under the clip of the frame.

Afterwards affix 2 yellow reflectors to the sides of the box and the red reflector to the back and mount the wheels. The wheels must be engaged audibly!

“Mini Boy”

ART.-NR. 500 308



ROLAND WERK GmbH

Industriestraße 16
49681 Garrel

Tel.: 0 44 74 / 94 83-0

Fax: 0 44 74 / 94 83-33

www.roland-werk.de

MiniBoy@work
schicken Sie uns Bilder
von Ihrem MiniBoy im
Einsatz!
contact@roland-werk.de

Das Zubehör

Accessories



Das Zubehör-Set besteht aus folgenden Teilen:

- 4 selbstklebende Reflektoren gelb
- 2 selbstklebender Reflektor rot
- 2 Schrauben 6 x 40 mm
- 4 U-Scheiben 6 mm
- 2 selbstsichernde Muttern M6
- 1 Verriegelungs- Hebel
- 2 Federscheiben 8 mm
- 1 selbstsichernde Mutter M8
- 1 U-Scheibe 8 mm

The accessories kit contains the following parts:

- 4 Self-adhesive reflectors yellow
- 1 Self-adhesive reflector red
- 2 Screws 6 x 40 mm
- 4 Washers 6 mm
- 2 Self-locking nuts M6
- 1 Locking lever
- 2 Spring washers 8 mm
- 1 Self-locking nut M8
- 1 Washer 8 mm

Zur Montage werden 2 Maul- (Ring) Schlüssel 10 mm und ein Maul- (Ring) Schlüssel 13 mm benötigt

2 combination wrenches 10 mm and one combination wrench 13 mm are needed for the assembly 2/4

Deutsch

English



Zur Montage der Kasten- Verriegelung die Teile bitte in folgender Reihenfolge auf das M8 Gewinde des Anhänger- Rahmens anbringen:

1. U-Scheibe 8 mm
2. Federscheibe 8 mm
3. Verriegelungs- Hebel
4. Federscheibe 8 mm
5. selbstsichernde Mutter M8

For the assembly of the box locking please apply the parts in the following sequence to the M8 screw thread of the trailer frame

1. Washer 8 mm
2. Spring washer 8 mm
3. Locking lever
4. Spring washer 8 mm
5. Self-locking nut M8



Mit einem 13mm Maul- (Ring) Schlüssel die selbstsichernde Mutter so fest anziehen, dass der Hebel nur noch schwergängig zu bewegen ist.

Tighten the self-locking nut with the 13 mm combination wrench that much, that the lever can be operated stiffly.



Im verriegelten Zustand müssen sich beide Enden des Hebels über der Kante des Kastens an der Rückwand befinden!

In a locked status both ends of the lever must be above the box rim at the back plane!